

文・大森 一樹 (映画監督)

# 女と男のトラベリング

「(新聞記事を見て) やっぱ、飛よ。おまけに、フェリーなんか、何台も車を積んで浮かんでるじゃない? それでも自然?」

「確かに、落っこちたら、どんな

に運の強い奴でも助かりそうな気がしないね」

「新婚の夢、空に散る」なんて、

やだわ」

「だからいっただろう。そもそも

あんな鉄の固まりが空に浮くなんてのが、不自然なんだ」

「そうかしら……」

「鉄が空気より重いなんて、小学

生だって知ってるさ」

「じゃあ、船?」

「……その方が、まだましだ。

あれは浮かびそうだ」

「でも、船だって鉄の固まりでし

「ムウ」

「同じくらい不自然でしょ。鉄が

水より重いなんて小学生だって知ってるわ」

「だったら、どうするんだい」

「どうしよう、初めて海を渡るというのに……。飛行機も船も恐

くなってきたわ」

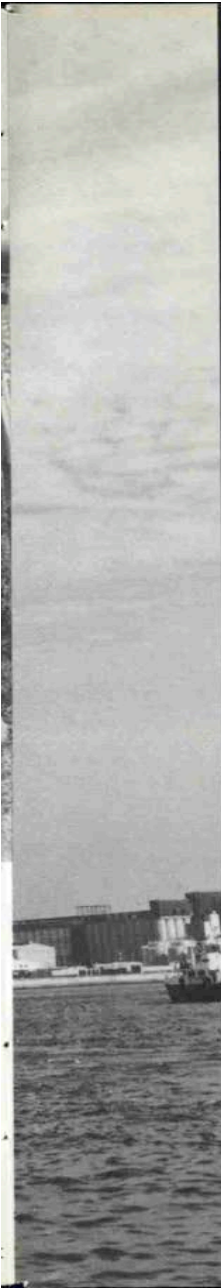
「あのねエノいくら海外旅行っていつても、別府だよ。九州なんだから、お願いだからこれ以上考える

のはよして、新幹線で行こうよ」

「でも、『ひかり』は線路より重

いわよ。大丈夫?」

カメラ・山口 宏





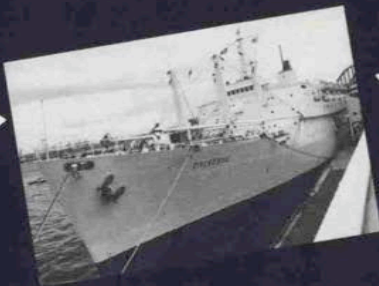
青木フェリーセンター





● 洋上大学早トチリ訪問記 ●

# 海に浮んだ明るい大学 海船港





左から案内してくれた キャシー、よく話してくれたビル、メラニー、ジル、ヘレン、ナンシー。うしろの女性は写真をとるときにどこからともなく加わった謎の人

アメリカの洋上大学船一万八千トンの客船、SS・ユニバース号が九月二十二日より五日間、ポートタミナルに停泊した。この洋上大学は、ピッツバーグ大学の後援によって、洋上大学協会（インステイチュート・フォー・シップボート・エデュケーション）が行なっているもので、アメリカ各地より五三〇名の学生が集まり、各大学の一流の教授たちとともに学びながら、世界を巡ろうというものである。九月八日より十二月十七日にいるまで、日本を皮切りにタイワン、ホンコン、フィリピン、インドネシア、インド、スリランカ、エジプト、ギリシア、スペインを歴訪する。

取材に訪れたのは、いまにも雨が降りだしそうな二十七日の午後四時頃。ユニバースの出航まぎわのときであった。ユニバース号は白い船体に、特徴的な梅のマークをつけていた。さすがに洋上大学だけあって、学問の神

さま、天神さまのシンボルをつけていると思つたのは早トチリ。あとで聞いたところによると、船会社がシー・ワイ・トンという台湾の同社だった関係であるらしい。一步船内に踏みこむと、あまりの活気に驚いた。出航まぎわのせいだろうと思つたのが早トチリ。案内をしてもらった、学生たちの世話をしているキャシーさんの話によれば、いつでもそんなふうなものだそう。

広い豪華なクアイアット・ルーム（静謐室）でも訳すのだろうか。読書や勉強専用の、静かにしなければならぬ部屋）やクラス・ルーム、食堂（入口に「チューインガムはここで捨てよ」の立札があった）、ランドリー・ルーム、デッキにあるバレーボール・コートやプールを見せてもらったあと、学生たちが集まっているホールに案内された。なかには茶目っぽい菅笠をかぶったり、着物を着てうろついている連中がチラホラ。

そんな若い学生に混じって、六〇代、七〇代、八〇代とおぼしき人たちの姿も見えた。教授であろうと思つたのだが、これがまた早トチリ。みなさん、東洋に興味をもたれて参加された学生さんたちだった。そのなかのミシシッピー州から参加された七十八歳のロイドさんは、不動産業をされていた方が、若い時から東洋に関心があったそうで、今回はお孫さんとともに参加されたそう。その旺盛な知識欲には感心させられた。

若い学生たちにインタビュの矛先を向けてみた。たまたま女子学生が四人、男子学生一人のグループにインタビュしたのだが、彼らは積極的に答えてくれた。これもインタビュアの容姿（注・男性なり）が大きく作用していると思つたのだが、どうせ早トチリであろう。男子学生が一番熱心に答えてくれたからである。

その男子学生、ミシガン州から参加したビル（21）はインターナショナル・ビジネスを専攻する学生だが、彼のとっているクラスは言語学、人間関係学、作文、コミュニケーション、歴史、政治学などであった。その他に経済学、文学、芸術学、と全部で十六分野のクラスがあるとのことである。





(上) 快適な船室 机の上には神戸のお菓子  
(下) にぎやかなランドリー・ルーム

船上での生活は、起床時間が七時または八時だが(これは全員が一度に食堂に入れないからだそう)、消灯時間はない。お酒もOK。寄港しているときには外泊もOKという自由さである。あまりの自由さに、さてはさきほど見かけた幼児は船上でのロマン스가実り……と思っただのは早トチリで、家族とともに参加している教授の子供たちだった。よく考えればアメリカを発つてから二十日足らずである。いくらアメリカ人が早熟だとはいえ……。

神戸の印象を聞いてみた。口をそろえて、人が非常に親切であるという答が返ってきた。カリフォルニアから来ているメラニー(20)は、道をたずねたところ、その人が目的地まで連れていってくれたと感激していた。

また、食べ物がおいしいというのも一致した意見だった。なにを食べたのか聞くと、スキヤキ、テンブラ、それにおもしろいのはライスがおいしかったよし、神戸ピーフは有名だが、食べなかったのかと訊ねると、口ぐちに「高すぎて食べられなかった」。ながらくステーキにごぶさたのインスタビュアもしきりにうなずいた。

神戸の街が西洋化されているのも、彼らには意外だったようだ。ニューヨークから参加したジル(21)は滞在校期间中に京都、奈良、伊勢にいったそうだが、やはり神戸よりは京都などのほうが訪日前に抱いていたイメージに近いと話していた。また道が狭いということ、ドライ

バーがこわいような運転をするということ指摘したが、道がクリーンだとも言っていた。女の子たちはショッピング・ストリートやデパートなどが気に入ったようで、「グッド」とか「ビューティフル」などの言葉がとびだした。

ビルは有馬温泉にまで足をのばしたとのことで、ニコニコしながら、日本の風呂はすばらしいと言っていた。そのあとで腕に針を突き刺すまねをするので、注射でもしたのかと思つたが、これが例によって早トチリで、針灸のハリをうってもらったのだそう。

話をすこし固くして、政治のほうへもつていくと、レーガンはカーターよりも良い、但し経済政策を除くという意見が大勢だった。アメリカのインフレは相当悪性であるらしい。また国家に望むことは?、と聞くと、示しあわせたように「平和」という答がかえってきたのが印象的だった。

とても明るい気持ちのいい若者たちだった。帰りぎわにジルとヘレンの船室を見せてもらったが、ベッドサイドのテーブルには神戸のお菓子がのっていた。

ちなみに費用は日本円にして一四〇万円から一六〇万円。やはり親の援助を受けているものが大多数のようだが、十五人の学生が船内でアルバイトをしており、八人の学生が奨学金をもらっているとのことだった。

船から降りてターミナルの送迎デッキに立ったころには、小雨が降りだしていた。しかしその雨のなかで、濡れるのとかまわずに、一人の女子学生がデッキに立っており、ターミナルの送迎デッキにいる日本人の家族らしい数人としきりに言葉をかわしていた。出航をまじかにした女子学生が、知りあいの日本人たちと別れを惜しんでいるところだと思つたのは、早トチリではあるまい。黒地に白で「一番」と大きく書かれている、日本で買ったであろうTシャツを着た彼女は、雨の降りつづくなかなんどもなんども大きく手を振っていた。



秋雨模様の六甲山の神戸ゴルフ場でのコンベだったのが、久々にママの平野紀子さんと共に飲み仲間がクラブを振って愉快的サタデイゴルフになった。

なんとクラブコトブキは、昭和三十年に開店して、二十六年にもなるのにママがさぼっていて(!!)コンベは初めてという。

その第一回目にしては、大変盛大で、JC時代の悪童たちも顔をそろえ、新旧の酒徒が入り交ってゴルフの後のパーティも楽しいものとなった。

「また、おヨメに行かなかつたら第2回目も開くわね」

というママの言葉を信じて、次のコンベが開かれるのを心待ちにしている。

小倉宗夫

(小倉産業KK代表取締役)



Club Kotobuki

平野 紀子

神戸市中央区三宮本通り ☎078(331)1875

ファミリーでようこそ

〈22〉

## 山本 憲徳・まき さん父娘

〈大倉山ラジエータ社代表取締役〉



高校2年生の妹さんと小学校5年生の弟さんと三人きょうだい。親和女子大学文学部2回生のまきさんは笑顔がとてもチャーミングな明るいお嬢さんです。

お洒落が趣味だとおっしゃるダンディーなお父さま。実際の年齢よりもぐんと若く見えてまきさんと並べば、“恋人どうし”に間違えられることも多々あるとか……。お二人とも揃って自動車ファン、特にまきさんはドライブに出かけるのが大好きとのこと。

今日はステキな装いでれんが亭へ。何となくデートの雰囲気ですね。

ステーキハウス  
鉄板和紙焼®

# れんが亭®

神戸市中央区下山手通2丁目5-5(トアロード) TEL.078 (331) 7168  
11月4日、16日休ませていただきます。

営業時間/平日・祝日A.M11:30~P.M2:45, P.M5~9 日曜/P.M2~4, P.M5~9



# 神戸百店会

## \*宝飾品 Jewel・Pearls

- ①宝飾 ミキモト Mikimoto Pearls  
②宝飾 田崎真珠店 Tasaki Pearls  
④宝飾 タジマ Jewel Tajima  
⑤時計と宝石 美田時計店 Mita Watch Shop  
⑥宝飾 神戸ダイヤモンド Kobe Diamond

## \*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

- ⑦紳士服 柴田音吉洋服店 Tailor Sibata  
⑧ネクタイ 元町バザー Motomachi Bazaar  
⑨紳士服 三恵洋服店 Tailor Mituei  
⑩男子洋品 フナキヤ Funakiya  
⑪紳士服 十字屋洋服店 Tailor Jujiya  
⑫洋品雑貨 サノ Sanohe  
⑬ワイシャツ 神戸シャツ Kobe Shirt  
⑭紳士服 洋服の袴渡 Watanabe  
⑮紳士服 ニッケショールーム Nikke Showroom  
⑯紳士服飾 ウ Men's Shop Une  
⑰紳士シャツ 大和屋シャツ Yamatoya Shirt  
⑱メンズウェア Men's Wear MERCURY  
⑳紳士服飾 西川

## \*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop

- ⑲帽子 マキシム Maxim  
⑳服飾雑貨 エスターニュートン Esther Newton  
㉑ハンドバック シラサ Shirasa  
㉒ベビー用品 ファミリア Familiar  
㉓婦人服地 シンワ  
㉔婦人靴 ジョアンナ

国際会館1階  
(221) 0 0 6 2  
International House  
さんプラザ3F  
(391) 4 0 8 5  
元町通二丁目  
(331) 5 7 6 1  
2-motomachi  
元町通三丁目  
(331) 1 7 9 8  
3-motomachi  
トアロード  
(331) 2 3 9 7  
Tor Road

- ㉕洋装 オカダ Masuya  
㉖婦人服飾 ベニヤ Beniya  
㉗婦人・紳士服飾 セリザワ Serizawa  
㉘毛皮服 ベニー毛皮 Bennie Furrier(Furs)  
㉙高級婦人服地 お仕立て KOMATUYA  
㉚婦人服飾 三 San-ai  
㉛オートクチュール装 Soen  
㉜婦人服飾 リザ Liza

## \*装身具・服飾品 Accessory・Dress

- ㉝ベッ甲 太田ベッ甲 Ota Co. (Tortoise-shell ware)  
㉞ハンドバック アクセサリー Ikushimaya  
㉟アクセサリー 芸夢 Geimu  
㊱婦人・紳士靴 クロス Cross Shoes  
㊲婦人・紳士靴 ヨシオカ Yoshioka Shoes

## \*和装 Kimono・Geta

- ㊳呉服 ちゃんから屋 Chingaraya  
㊴呉服 みよし Miyosiya  
㊵衣裳 中川衣裳店 Nakagawa  
㊶衣裳 つるや衣裳店 Turuya

## \*美容 Beauty Shop

- ㊷美容 ブルーあきら Blue Aki  
㊸美容 ローズあきら Rose Aki  
㊹美容 美容室エリザベス Elizabeth Beauty Shop

## \*美術・工芸品 Art

- ㊺美術 元町画廊・若木屋 Motomachi Gallery  
㊻画材・顔料 末積製額 Suezumi  
㊼工芸 磯川工芸店 Isokawa  
㊽美術陶磁器 淡洲 Tanshudo  
㊾新古美術 播新 Harishin  
㊿美術品 元町美術会  
㊽記念品・贈答品 平山商

## \*家具 家庭・文化用品 Furniture・Family

- ㊿家具 永田良介商店 Nagata Ryosuke Shop  
㊿玩具 カメヤ Kameya Toy Store  
㊿メガネ 神戸眼鏡院 The Kode Optical Co., Ltd.  
㊿カバン 大上靴店 Oue Trunk Co.  
㊿ゴルフ用品 タカハシ GOLF & BAG TAKAHASHI  
㊿薬品 三星堂薬局 Sanseido Pharmacy  
㊿メガネ 服部メガネ店 Hattori Optical Shop  
㊿結婚儀式用品 遠藤福寿堂 Endo-Fukujudo  
㊿店舗・住宅 インテリア イリフネ Interior Irifune  
㊿家具・インテリア メーブル FUJIYA  
\*菓子・喫茶 Cake・Tea-room  
㊿和洋菓子 風月堂 Fugetsudo  
㊿瓦煎餅 亀井堂本家 Kameido Honke  
㊿菓子 雁治郎給本舗 Ganjiroame-Honpo  
㊿洋菓子 ドンク Donq  
㊿チョコレート モロゾフ Morozoff  
㊿ドイツ菓子 ユーハイム Juchheim's  
㊿洋菓子 ヒロタ Hirota Confectionery  
㊿洋菓子 ユーハイムコンフェクト  
㊿和菓子 二つ茶屋 Futatsuchaya  
㊿菓子 本高砂 Hon-Takasagoya  
㊿菓子・パン Belle  
㊿菓子 河南堂 Kanando  
㊿チョコレート コスモポリタン Cosmopolitan  
㊿瓦煎餅 菊水総本店 Kikusui Sohonten  
㊿喫茶 上島コーヒショップ UCC上島コーヒショップ  
㊿チョコレート ゴンチャロフ Goncharoff  
㊿パン・喫茶 カスカード Cascade

## \*和洋料理 Eating House

- ㊿和・日本料理 竹葉 Chikyutei  
㊿天婦羅 お可川 Okagawa  
㊿寿司 本成駒 Hon-Narikomaya  
㊿とんかつ 武蔵 Musasi  
㊿スペイン料理 カルメ Carmen  
㊿欧風料理 ハナワグリル Hanawa Grill  
㊿ビヤ・ホール ニュー・トーキョー New Tokyo  
㊿海川魚 時雨茶屋 Shigure Jaya  
㊿御料理 蛸の壺 Takonotsubo  
㊿レストラン 北野クラブ The Kitano Club  
㊿レストラン ブランドウブラン Blanc de Blanc  
㊿ふぐ・天ぷら・寿司 栄 Sakaeya  
㊿寿司 又 Matahei  
㊿神戸肉 大井肉店 Ooi Beef Shop  
\*クラブ・料亭 Night Club  
㊿料亭 松の家 Matsu no ya  
㊿ナイトクラブ 北野クラブ The Kitano Club  
\*ホテル Hotel  
㊿ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel  
㊿ホテル 六甲オリエンタルホテル Rokko Oriental Hotel  
㊿観光旅館 有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku  
㊿ホテル ニューポートホテル NEW PORT HOTEL  
\*商社 Trading House  
㊿ビール 朝日麦酒 K K Asahi Beer  
㊿電化製品 ナショナルショールーム  
㊿銀行 太陽神戸銀行 THE TAIYO KOBE BANK, LTD.  
㊿珈琲・紅茶 UCC上島珈琲本社

阪急三宮  
Sannomiya Hankyu  
北野町一丁目  
(222) 3 5 1 1  
三宮本通り  
(331) 3 2 2 6  
Sannomiya Hondori  
センター街  
(331) 3 7 7 1  
阪急西口上  
(331) 2 2 2 8  
Hankyu West Exit  
元町通二丁目  
(341) 6 9 4 2  
3-motomachi  
生田郷路  
(391) 4 5 1 1  
Ikuta Yanagi Street  
元町三丁目  
(331) 070・5674  
3-motomachi  
大井町東口  
(391) 1 0 3 3  
1-motomachi  
北野クラブ階上  
(222) 5 1 2 3  
1-Kitano-Cbo  
京町7丁目  
(321) 7 7 7 1  
大井町三宮神社  
(331) 5772・5674  
2-Sannomiya  
生田神社前  
(331) 0 9 3 5  
Ikuta Street  
元町(西有馬)東口  
(351) 7 1 1 1  
7-motomachi  
花  
(371) 1 9 2 1-2  
Hanakuma  
北野町  
(222) 5 1 2 3  
Kitano-Cho  
京町2丁目  
(331) 8 1 1 1  
25-Kyomaku  
六甲山  
(891) 0 3 3 3-4  
Mt. Rokko  
神戸  
(078) 904 0 7 3 1  
Arima  
フラワーロード  
(231) 4 1 7 1  
相生町  
(341) 7 3 0 1  
Aioi-Cho  
京町7丁目  
(391) 7 7 7 4  
Kyomachi-Suji  
本道浪花町  
(331) 8 1 0 1  
Naniwa-Cho  
神戸駅前  
(341) 3 6 0 6

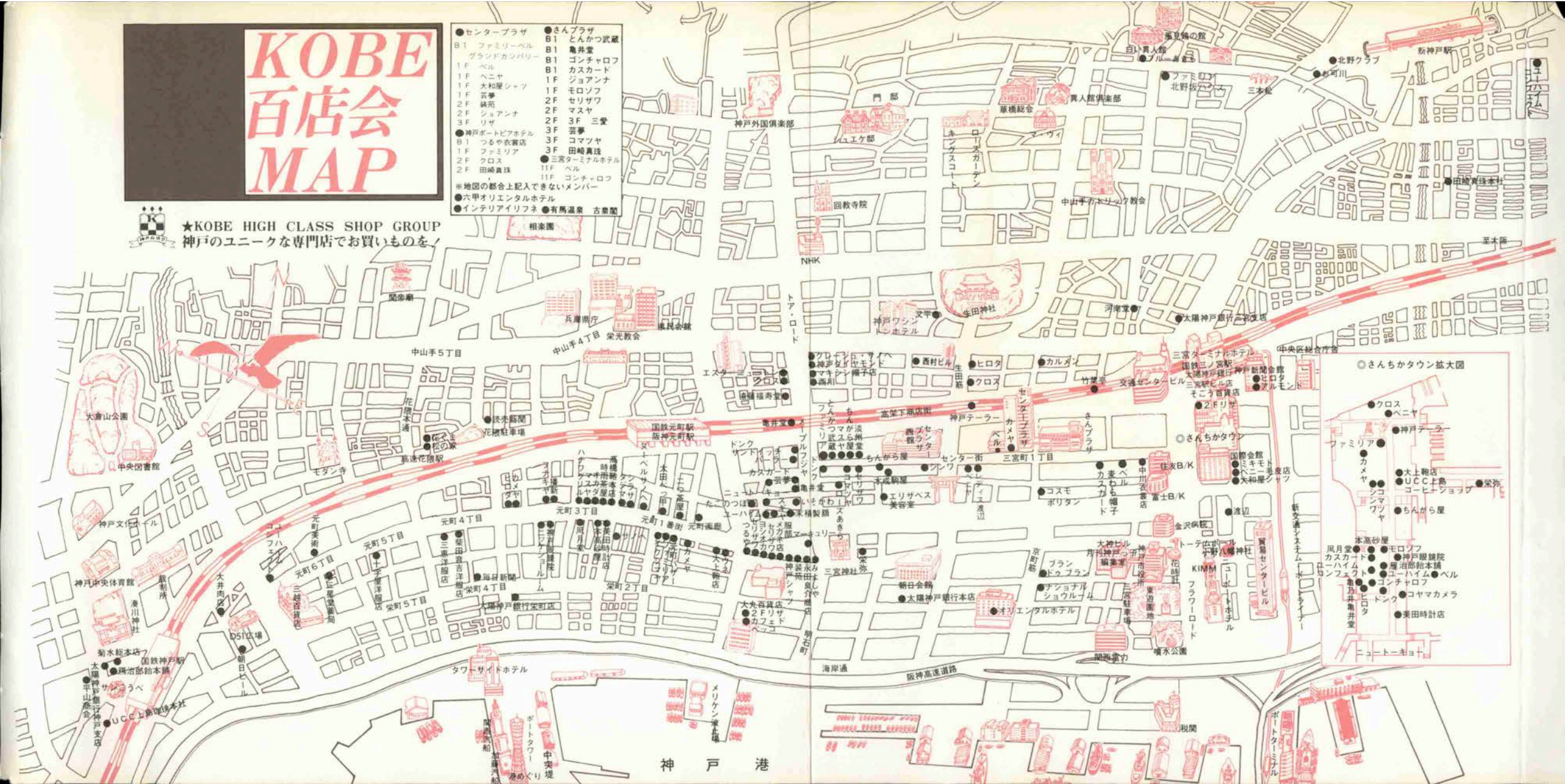


# KOBE 百店会 MAP



★KOBÉ HIGH CLASS SHOP GROUP  
神戸のユニークな専門店でお買いものを！

- センタープラザ  
B1 ファミリーベル  
グラッドカンパニー  
1F ベル  
1F ベニヤ  
1F 大和屋シャツ  
1F 芸夢  
2F 綾苑  
2F ジョアンナ  
3F リザ
- さんプラザ  
B1 とんかつ武蔵  
B1 亀井堂  
B1 ゴンチャロフ  
B1 カスカード  
1F ジョアンナ  
1F モロソフ  
2F セリザワ  
2F マスヤ  
2F 3F 三堂  
3F 芸夢  
3F コマツヤ  
3F 田崎真珠  
●三宮ターミナルホテル  
B1 つるや衣蔵店  
1F ファミリア  
2F クロス  
2F 田崎真珠  
11F ヘル  
11F コンチアローフ
- ※地図の都合上記入できないメンバー  
●六甲オリエンタルホテル  
●インテリイリフネ ●有馬温泉 ●古楽園



神戸港





日ごろの感謝をかたちにかえて、

## アーモンドの響き——マンデルチーゲル

本 社・神戸市東灘区甲南町1丁目4-26 TEL (078) 451-0321 (代)  
 本 店・神戸市中央区元町3丁目2-11 TEL (078) 331-7367 (代)  
 直営店・本店 さんちか 三番街 ポートアイランド店 取扱店 全国有名百貨店

旨 樂 味 趁  
**本高砂屋**





Natural House guide to healthy living

**Natural House**

ナチュラルハウス神戸店

## それが「虚泡」であることを忘れていた



汚れを洗い落とした食器や真っ白になった衣服などは、見るからに清潔そうで気持ちの良いものです。ところが現代は、合成洗剤が自然環境を汚染するだけでなく、その毒性物質が食器や衣服に残留し人体に悪影響を及ぼすことも考えられ、各家庭でも話題を集めています。“洗う”ことは人間にとって欠くことのできない日課の一つです。それだけに私たちににとっては大切な問題でもあります。そこで今、見直されているのが石けんです。で

は、なぜ、石けんは大丈夫なのか。それは人間が愛用して5000年という歴史が物語ってくれます。つまり、石けんは自然環境の生物の栄養源となり、そして再び石けんの原料の油脂にまで循環するという自然環境保全のサイクルに入っているからです。大量生産によって多くの家庭用品が氾濫する現代。安くて便利だという言葉に惑わされ、こうした石けんのように本来価値あるべき物を見逃していることが数多くあるのではないのでしょうか……………。

### より健康な生活への語り。

健康については、食事以外の暮らしの中でも気を配りたいものです。そこでナチュラルハウスでは家庭用品コーナーを設けています。人体にやさしい天然油脂を使った石けんをはじめ、使いやすくてしかも経済的な圧力鍋、そして美味しい自然水をつくりだす活水器など…。日常の暮らしの中で、健康づくりにとても役立つ家庭用品を数多く取揃えています。

- 自然食品コーナー ●栄養補助食品コーナー ●輸入食品コーナー
- 自然化粧品コーナー ●家庭用品コーナー ●ブックコーナー

さらに大きくなった神戸店—— ■漢方薬の部屋・カンボウファーマシー  
■自然美容の部屋・サムソン&テリラ ■自然食料理の部屋・サントマト

### ナチュラルハウス神戸店

〒650 神戸市中央区元町通り2-7-7

☎(078) 392-3661年中無休

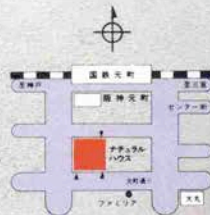
営業時間／10:00A.M.～8:00P.M.

自由が丘店 ☎(03) 718-1738

〒152 東京都目黒区自由が丘1-13-14

下北沢店 ☎(03) 465-8556

〒155 東京都世田谷区北沢2-26-3



# 茉莉花茶、普洱茶、水仙烏竜茶。天外天のお茶。

中国では、お茶の歴史も古く、また広い大陸では、各地方でいろいろなお茶がつくられています。製法も緑茶、紅茶、烏竜茶とバラエティに富んで、それぞれに数えきれないほどの種類とブランドがあります。最近、やせるお茶とか、健康茶とか、中国のお茶が人気なのですが、それぞれの茶に何らかの効用があるのも中国茶の特長です。花の香りを楽しむものもあれば、油を流すといって、こつてりした料理の時に好んで飲まれるものもあります。「天外天」では、ジャスミンの香りも高い茉莉花茶（モウリファ）、飲茶などでよく出される最もポピュラーな普洱茶（プーアル）と水仙（スイシェン）烏竜茶を用意しております。



家郷菜村

## 天外天

神戸・元町

中国家庭料理がなんと百数十種  
それはそれは楽しい店なのです。

元町店：神戸市中央区三宮町3丁目5番7号 電話(078)332-0039  
ポートアイランド店：神戸市中央区港島中町4丁目  
神戸ポートアイランドビル11階 電話(078)302-1010  
営業時間（年中無休）11:00a.m.→9:00p.m.ラストオーダーは8:00p.m.



# 大切な人だから、 レギュラーコーヒー。

いつも新鮮な気持ちで暮らしていたいから  
 毎日をさわやかに迎えてほしいから  
 大切な人への思いやりを豊かな香りに託します。  
 ところをこめてたてるコーヒーは  
 UCCレギュラーコーヒー。

ひきたての香りを封じこめた  
**UCCオリジナルコーヒー**  
 (ペーパーフィルター用200g缶)



信頼のブランド



上島珈琲本社

総本社：神戸市中央区多聞通5-1

☎(078)341-3606(代)

支 社：北海道・東北・関東・東海  
 中部・北陸・近畿東・近畿西  
 中国・山陰・四国・九州・沖縄

支 店：全国主要都市165カ所



**UCC**  
**'81ビューティフルモーニング**  
 700セ00 **実施中**

総数13,000名様

**A賞**

**カップ&ソーサー** (ユニークな  
 エッグスタンド付)

**B賞**

**UCCビューティフルモーニングブレンドコーヒー**

最終締切 **12月26日** くわしくはお店で

UCCコーヒーは当社のトレードマークです。倒産・整理・改名したUコーヒーウエシマとは何ら一切関係ありません。お間違いないように。